

皆様

2019年8月、AJAPEの20周年記念交流会を無事開催することができました。その記録を残すために多くの方々のご協力を得てようやくここにスペイン語、日本語の2言語の報告書が完成いたしました。南米出身の人達が2つの文化、2つの言語の中で成長し今後ますます頑張ってくれることを期待しています。これから日本でも多様な文化の人達との深いつながりの共生生活がすすんでいきます。彼らが何を感じ、何に頑張っているのかということをご覧ください。

なお印刷した冊子が必要な方はメールでご連絡ください。送料込み500円で発送させていただきます。これからも皆様のご理解とご声援をお願いいたします。

日本ペルー共生協会会長 アルベルト パラシオス
ajape@jcom.home.ne.jp

En agosto del año 2019, llevamos a cabo con éxito la reunión de intercambio por el 20 aniversario de AJAPE. Con la cooperación de muchas personas, hemos completado un informe en dos idiomas, español y japonés, para mantener un registro de este evento. Espero que los latinoamericanos continuemos creciendo entre dos culturas y dos idiomas y trabajemos con mucho empeño por un mejor futuro. A partir de ahora, incluso en Japón, continuará la vida simbiótica que sin duda creará profundas conexiones con personas de diversas culturas. Espero que este informe les permita tener una idea sobre lo que algunos de nuestros connacionales sienten y ver en qué actividades se están desarrollando.

Si necesita el informe impreso, envíenos un correo electrónico, se lo enviaremos por 500 yenes (esto incluye el costo de envío). Esperamos contar con su continuo entendimiento y apoyo.

Presidente de AJAPE : Alberto Palacios
ajape@jcom.home.ne.jp

AJAPE 20周年記念交流会の報告